# 您需要知道關於SARS (非典型肺炎)

卑詩省和加國在防止SARS擴散、治療和研究SARS方面,均有很大成果。但儘管如此,這病將會是一個長遠的 問題。我們會繼續跟世界各地的醫護人員合作,攜手阻止SARS的蔓延,以及最終找到醫治方法。我們共同對抗 SARS,對大眾都有益處。

## 我們正取得成果

直至目前為此,卑詩省沒有人因患上SARS逝世。證實患病的祇有四人,而當中兩人已完全康復。疾病並未 在卑詩省的社區中散播,也沒有證據顯示疾病經由沒有表面症狀的人傳播出去,表示在卑詩省患病的機會 非常低。

我們取得這樣的成果,全賴卑詩省民及加國人民認真聽取及採納專業醫療護理人員的意見。我們的專業醫 護人員無論在辨別、通知和隔離有患病危險的人士,或在治療證實SARS患者方面,均表現出色。由於醫護 人員和市民的努力,我們已向全世界證明,我們可以透過合理的防預措施,聽取醫護人員的意見,以及在 有需要時採取隔離步驟,去阻止SARS蔓延。

### 我們正在找尋解決方法

- 我們擁有知識和科技去對抗SARS。卑詩省是全球第一個地方成功解開引起SARS的病毒的基因密碼。 這是研製SARS疫苗及發明準確診斷方法的里程碑。
- 卑詩省政府剛撥出二百六十萬元, 去加快研製疫苗的步伐。成功研製疫苗通常需時三至五年, 我們希 望可以把時間減至一半。
- 全球都在合力對抗SARS。這個病考驗及改善了我們應付世界性傳染病的合作能力、溝通能力和應變能 力。在本年六月初,來自世界各地的科學家將會雲集日內瓦,分享他們對病的認識,並合力找出醫治 方法。

## 但我們仍有更多可以做的事情

#### 認識症狀

• SARS的症狀是發熱、乾咳以及喘氣或呼吸有困難。你需要跟患有SARS的人士有親密接觸,或曾到疫 區旅遊(請向加拿大衛生局查詢有關旅遊指引),你才會有患上SARS的危險。

#### 採取合理的預防措施

- 洗手。洗手是預防SARS這一類傳染疾病最有效的一個步驟。用普通肥皂及清水洗手至少二十秒,是最 佳的預防措施。無水(酒精類)潔劑也是有效的。
- 打噴嚏及咳嗽的時候要用紙巾掩口及鼻。
- 立刻扔掉那些用來抹乾鼻、口、喉或眼睛分泌的紙巾及其他用品。
- 繼續遵照專業醫護人員的指示。
- SARS在公眾場所傳播的機會很微,因此返加旅客如果沒有任何症狀,毋須自我隔離。

#### 旅遊時要小心

- 在起行前先要查詢旅遊指引。
- 在機場及飛機上留意加拿大衛生局提供的最新資料。
- 來自疫區的乘客在登機前先要經過檢查,令有患者登機的機會減至最低。
- 機艙的工作人員會留意乘客是否出現症狀,以確保懷疑患病的人士會由隔離人員帶往隔離。
- 現時仍未有證據指出有人因到機場而染病。
- 政府正計劃在機場引進新式儀器,去檢查來往旅客,防止SARS蔓延。

#### 對SARS認識更多,繼續了解事情發展

- 欲知SARS在卑詩省的最新消息,請瀏覽網址www.healthplanning.gov.bc.ca/pho/sars.html,或瀏覽卑詩疾病 控制中心的網址 www.bccdc.org。
- 欲知最新的全國疫情資料及全球旅遊指引,請瀏覽網址www.sars.gc.ca,或致電1-800-454-8302,向加拿大 衛生局查詢。

欲知全球疫情資料,請瀏覽世界衛生組織的網址www.who.int。

如果你擔心自己出現SARS的症狀,或懷疑自己受感染,請在到醫院或診所求醫前, 先致電1-866-215-4700卑詩護士熱線。



**Provincial Health Services** 

Fraser Health

Interior Health

Northern Health

**Vancouver Coastal** Health

Vancouver Island

Health